

PROTOKÓŁ Nr 12/15

z posiedzenia Komisji Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej z dnia 19 czerwca 2015 r.

Stan Komisji - 6 Radnych
Obecnych na posiedzeniu - 4 Radnych

Spoza Komisji w posiedzeniu uczestniczyli:

1. Pan Stefan Warcholak - Wiceburmistrz Trzebiatowa
2. Pani Mariola Ludwiczak – Skarbnik Trzebiatowa

Lista obecności stanowi zał. nr 1 do protokołu.

Porządek obrad

1. Sprawy regulaminowe,
a/ otwarcie obrad i stwierdzenie quorum,
b/ przyjęcie protokołu z poprzedniego posiedzenia,
c/ przyjęcie porządku obrad.
2. Ocena wykonania budżetu Gminy Trzebiatów w 2014 roku,
a/opinia Komisji.
3. Opiniowanie bieżących uchwał RM.
4. Sprawy bieżące i wolne wnioski.

Zaproszenie wraz z porządkiem obrad stanowi zał. nr 2 do protokołu.

Zawiadomienie o posiedzeniu Komisji, które zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń, stanowi zał. nr 3 do protokołu.

Przebieg obrad

Do punktu 1

Sprawy regulaminowe.

a/ otwarcie obrad i stwierdzenie quorum

Posiedzenie Komisji otworzył Przewodniczący Komisji Radny Stanisław Matulewicz.
Posiedzenie rozpoczęło się o godz. 11.00.

Na podstawie listy obecności Przewodniczący stwierdził quorum Komisji do podejmowania prawomocnych decyzji. Komisja obradowała w 4 osobowym składzie.

b/ przyjęcie protokołu z poprzedniego posiedzenia

Protokół z poprzedniego posiedzenia Nr 10 był wyłożony do wglądu radnych, do dnia posiedzenia Komisji nie wniesiono uwag ani poprawek.

PROTOKÓŁ Nr 12/15

z posiedzenia Komisji Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej

z dnia 19 czerwca 2015 r.

Protokół przyjęto jednogłośnie, 4 głosami „za”.

c/ przyjęcie porządku obrad

Następnie Przewodniczący Komisji zapoznał członków Komisji z projektem porządku obrad.

Porządek obrad Komisja przyjęła 4 głosami „za”.

Do punktu 2

Ocena wykonania budżetu Gminy Trzebiatów w 2014 roku. Sprawozdanie stanowi zał. nr 4 do protokołu.

Pan Przewodniczący przedstawił uchwałę Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Szczecinie Nr CXII.222.2015 r. z dnia 30 kwietnia 2015 r. w sprawie wydania opinii o przedłożonym przez Burmistrza sprawozdaniu z wykonania budżetu Gminy Trzebiatów za 2014 r. wraz z informacją o stanie mienia. Uchwała RIO stanowi zał. nr 5 do protokołu.

Pan przewodniczący przedstawił opinię Komisji Rewizyjnej, zał. nr 6 do protokołu.

Pan Przewodniczący przedstawił projekt uchwały w sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego i sprawozdania z wykonania budżetu gminy Trzebiatów za 2014 r., zał. nr 7 do protokołu.

Projekt uchwały Komisja zaopiniowała pozytywnie 3 „za”, 1 „wstrzymujący się”.

Do punktu 3

Opiniowanie bieżących uchwał Rady Miejskiej:

1) o zmianie uchwały w sprawie emisji obligacji komunalnych, zał. nr 8 do protokołu.

Pan Wiceprzewodniczący przedstawił pismo Pana Burmistrza z dnia 9 czerwca skierowane do Przewodniczącego Rady Miejskiej w sprawie emisji obligacji komunalnych. Pan Burmistrz prosi o zorganizowanie wspólnego spotkania Radnych Rady Miejskiej dla omówienia tego zagadnienia. Pismo stanowi zał. nr 8 do protokołu.

Pan Wiceburmistrz podkreślił, że Pan Burmistrz ponownie przedłożył projekt uchwały o przesunięciu terminu wykupu obligacji i zmniejszenia planu dochodów pochodzących ze sprzedaży nieruchomości w związku z trudnościami związanymi ze sprzedażą nieruchomości będących w ofercie sprzedaży gminy a także z zagrożeniem nie spełnienia relacji wynikającej z art. 243 ustawy o finansach publicznych. Przesunięcie terminu wykupu obligacji ma związek z weryfikacją Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy. Pan Wiceburmistrz poinformował, że jest to pierwsza z propozycji dotyczących korekty budżetu roku 2015. W kolejnych miesiącach jeżeli sprzedaż będzie nadal w stagnacji, pan Burmistrz wskaże kolejne propozycje cięć w budżecie. Pan Burmistrz zaczął od propozycji zmniejszenia obciążeń budżetu w rozchodach, które to ważne są do wyliczenia wskaźnika z art., 243 ustawy o finansach publicznych. Pismo Pana Burmistrza, zał. nr 9 do protokołu.

PROTOKÓŁ Nr 12/15

z posiedzenia Komisji Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej

z dnia 19 czerwca 2015 r.

Radny Artur Arndt między innymi powiedział, że ciągle rozmawiamy o kredytach i zadłużaniu się, radny ma pytanie, czy pan Burmistrz może radnym przedstawić sposoby pozyskiwania pieniędzy, tego nikt nie słyszy, radny nie słyszy w ogóle o oszczędnościach, o próbach reform, tego radnemu brakuje. Radny rozumie, że musimy oszczędzać, na dzień dzisiejszy nie możemy ciąć żadnych inwestycji, bo ich nie mamy w budżecie. Radny ma pytanie odnośnie przyszłorocznego budżetu, może coś jest ale radni nie są doinformowani. Gmina powinna poinformować radnych jakie poczynania robi w stosunku do przyszłego roku, dla Radnego milion trzysta przy sześćdziesięciu milionach, to nie jest dużo, tylko chciałby wiedzieć, że jeżeli Rada zgodzi się na przełożenie obligacji, to te pieniądze nie zostaną przejezdzone, tylko je oszczędzimy i zostaną wydane na konkretny cel. Pan Burmistrz powinien przedstawić konkretny plan na przyszły rok.

Pan Wiceburmistrz odniósł się do wypowiedzi radnego i stwierdził, że gmina siedem milionów płaci rok rocznie z tytułu zadłużeń, które były do tej pory zaciągnięte i przeznaczone na inwestycje związane z funkcjonowaniem gminy, i nie tylko. Drugi problem, to jest przeznaczenie 35 % budżetu dla oświaty, to jest dopłata, która wynika z tego, że gmina posiada cztery szkoły i przedszkole, które musi utrzymać, musi dopłacać do pensji nauczycieli, to są znaczne pieniądze. Pan Wiceburmistrz powiedział, że jest taka sugestia, aby utworzyć w gminie szkoły społeczne i wtedy będzie mniej środków do przekazania. Jest też takie założenie, że od dnia 1 stycznia 2016 r. nie będzie głównych księgowych w szkołach. Będzie to działało w formie jednostki budżetowej. Druga sprawa to likwidacja autobusu z końcem czerwca br. który obciąża gminę, kierowca dostał już wypowiedzenie umowy. Autobus zostanie wydzierżawiony firmie, która wygra przetarg na obsługę dowozu dzieci. Jest również propozycja likwidacji filii Przedszkola w Mrzeżynie i przekazania obiektu Agencji Mienia Wojskowego. Dzieci pójdą do przedszkoli, które są, jeżeli będzie taka potrzeba.

Pani Mariola Ludwiczak Skarbnik dodatkowo wyjaśniała, że przesunięcie terminu wykupu obligacji, a tym samym zmniejszenie obciążeń budżetu w rozchodach roku 2015 ważne jest do wyliczenia wskaźnika z art. 243. W artykule 243 po lewej stronie wzoru wynikającego z ustawy o finansach publicznych bierze się pod uwagę relację spłacanych rat plus odsetki, do planowanych dochodów, porównując ją do średniej arytmetycznej z obliczonych dla ostatnich trzech lat relacji dochodów bieżących, powiększonych o dochody ze sprzedaży majątku, pomniejszonych o wydatki bieżące do dochodów ogółem budżetu. Zgodnie z zapisem art. 243 relacja spłacanych odsetek plus odsetki do planowanych dochodów budżetu musi być mniejsza lub równa średniej arytmetycznej z obliczonych dla ostatnich trzech lat relacji dochodów ogółem budżetu. Na dzień dzisiejszy ta relacja wynosi 7,28 % do 7,36 % - różnica 0,08 %). Po zmianach wynikających z przeniesienia terminów spłat, odnosząc się tylko do roku 2015, relacja ta wyszła 5,25 % do 7,7,36, różnica 2,11 %.

Radna Zofia Minko powiedziała, że miesiąc temu radni rozmawiali już na ten temat, była mowa o pewnych oszczędnościach, przesunięciach. Dzisiaj pojawia się ponownie projekt uchwały, a była mowa o innych wariantach, o sposobach zaoszczędzenia pieniędzy, które poszłyby na planowane inwestycje. Pojawiają się fundusze unijne i będą potrzebne pieniądze na nasz wkład. Radna stwierdziła, że żadnych propozycji ze strony Pana Burmistrza nie widać, tylko są rzucone jakieś propozycje, ale nie ma konkretnych.

Radny Artur Arndt zwrócił się z pytaniem do Pana Wiceburmistrza i prosił o dopowiedź, czy sprawa przesunięcia obligacji jest konieczna, czy też nie.

PROTOKÓŁ Nr 12/15

z posiedzenia Komisji Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej

z dnia 19 czerwca 2015 r.

Pan Wiceburmistrz odpowiedział, że Pana Burmistrz uważa, że jest to konieczne, i trzeba skorzystać z takiego narzędzie, które proponuje bank, czyli według Burmistrza jest to konieczne.

Pan Przewodniczący Komisji powiedział, że ciągle mówimy o komunikacji o współpracy między radnymi a burmistrzem, to widać, że ten mechanizm zawodzi, ciągle stoimy po dwóch stronach barykady, takie są fakty. Natomiast kiedyś mówiliśmy o wariantach A, czyli obligacje i wariantach B, czyli restrukturyzacja, czyli wchodzimy w poważne oszczędności. Z powyższych wypowiedzi pana Wiceburmistrza wynika, że wariantem B to jest korzystanie z rachunku bieżącego. Pan Przewodniczący uważa, że władze gminy długo nie brały pod uwagę wariantu oszczędnościowego. Przedstawione propozycje przez Pana Wiceburmistrza to jest ciągle mało, nie ma konkretnych kwot. Pan Przewodniczący stwierdził, że był czas na niepopularne decyzje i teraz mówimy o programie naprawczym, a dobry gospodarz wie kiedy trzeba oszczędzać, kiedy mogą sobie na coś pozwolić, a teraz nawzajem straszmy się. Zadłużenie gminy z roku na rok się pogłębia.

Radna Danuta Sudaj powiedziała, że ta dzisiejsza dyskusja jest jałowa. Radna uważa, że trzeba poczekać na Pana Burmistrza i niech przedstawi ten program. Jeżeli Pan Burmistrz zaplanował w budżecie przychody, rozchody, to jakąś drogę musi mieć. Bezsensownie planować i żadnych ruchów nie zrobiliśmy, bo radni zaufali Panu Burmistrzowi, że wykona budżet zgodnie z założeniami. Radna stwierdziła, że od początku kadencji wciąż nie ma fizycznie pieniędzy. Trzeba suszka złotego środka aby wyjść z tego marazmu. Być może Pan Burmistrz wróci, przedstawi radzie propozycje i być może będzie realizacją tego budżetu.

W wyniku szerokiej dyskusji członkowie Komisji zgłosili wnioski.

W wyniku głosowania, 4 „za”, Komisja złożyła 2 wnioski do Pana Burmistrza Trzebiatowa:

1. w sprawie przygotowania informacji na temat planu oszczędności w tegorocznym budżecie. Informacja do 31 lipca br.,
2. w sprawie przygotowania informacji na temat planu oszczędności w przyszłorocznym budżecie. Informacja do 30 września br.

Projekt uchwały Komisja zaopiniowała pozytywnie 1 „za” 3 „wstrzymujące się”.

2) w sprawie zmiany budżetu gminy Trzebiatów na 2015 r. w zał. nr 10 do protokołu.

Pani Mariola Ludwiczak Skarbnik Trzebiatowa poinformowała, że projekt uchwały dotyczy:

- zwiększenia dochodów budżetu gminy o kwotę 24.960 zł,
- zmniejszenia dochodów budżetu gminy o kwotę 1.530.000 zł,
- zwiększenia wydatków budżetu gminy o kwotę 15.060 zł,
- zmniejszenia wydatków budżetu gminy o kwotę 220.000 zł.

Projekt uchwały Komisja zaopiniowała pozytywnie 3 „za”, 1 „wstrzymujący się”.

z posiedzenia Komisji Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej

z dnia 19 czerwca 2015 r.

3) o zmianie uchwały w sprawie uchwalenia zmiany wieloletniej prognozy finansowej Gminy Trzebiatów na lata 2015-2025, zał. nr 10 do protokołu.

Pani Skarbnik poinformował, że projekt uchwały dotyczy wprowadzenia zmian w uchwale nr IV/14/15 RM w Trzebiatowie z dnia 27 sierpnia 2009 r. w sprawie uchwalenia zmiany wieloletniej prognozy finansowej Gminy Trzebiatów na lata 2015-2025”.

Projekt uchwały Komisja zaopiniowała pozytywnie 2 „za”, 2 „wstrzymujące się”.

4) o zmianie uchwały w sprawie przyjęcia Gminnej Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych Gminy Trzebiatów na lata 2015-2020, zał. nr 11 do protokołu.

Pan Stefan Warcholak Wiceburmistrz Trzebiatowa poinformował, że w związku z wszczęciem postępowania nadzorczego przez Wydział Kontroli i Nadzoru Zachodniopomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Szczecinie konieczne jest uzupełnienie dokumentu programowego w zakresie prognozy zmian oraz ram finansowych przyjętych działań. Uchwała wprowadza wymagane rozdziały (3.3a i 3.3b).

Projekt uchwały Komisja zaopiniowała pozytywnie 4 „za”.

5) w sprawie wyrażenia zgody na lokalizację płyty pamiątkowej, zał. nr 12 do protokołu.

Pan Stefan Warcholak Wiceburmistrz Trzebiatowa poinformował, że projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody na wzniesienie na terenie Cmentarza Komunalnego w Trzebiatowie pamiątkowej płyty o charakterze religijnym. W dniu 28 maja 2015 r. do Urzędu Miejskiego w Trzebiatowie wpłynęło podanie z prośbą o wyrażenie zgody na postawienie symbolicznej płyty nagrobkowej na Cmentarzu Komunalnym w Trzebiatowie. Płyta ta miałaby być miejscem wyłącznie o charakterze religijnym przeznaczonym na zadumę i modlitewną medytację. W związku z powyższym Pan Burmistrz po konsultacji z Zakładem Dróg Gminnych i Gospodarki Komunalnej pozostającym zarządcą Cmentarza Komunalnego w Trzebiatowie proponuje podjąć uchwałę w przedmiotowej kwestii.

Komisja przyjęła wniosek w sprawie zdjęcia z porządku obrad projektu uchwały.

6) w sprawie sprzedaży prawa własności gruntu na rzecz użytkownika wieczystego, zał. nr 13 do protokołu.

Pan Stefan Warcholak Wiceburmistrz Trzebiatowa poinformował, że projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze bezprzetargowej prawa własności nieruchomości gruntowej położonej w Mrzeżynie przy ul. Bałtyckiej 15, jako działka nr 131 na rzecz jej użytkownika wieczystego.

Projekt uchwały Komisja zaopiniowała pozytywnie 4 „za”.

7) w sprawie powołania zespołu ds. zaopiniowania kandydatów na ławników, zał. nr 14 do protokołu.

Pan Stefan Warcholak Wiceburmistrz Trzebiatowa poinformował, że zgodnie z ustawą o ustroju sądów powszechnych ławników do sądów okręgowych i rejonowych wybierają rad gmin, których obszar

PROTOKÓŁ Nr 12/15

z posiedzenia Komisji Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej

z dnia 19 czerwca 2015 r.

jest objętych właściwością tych sądów- w głosowaniu tajnym. Wybory przygotowuj gminy jako, jako zadanie zlecone z zakresu administracji rządowej. Liczbę ławników wybieranych przez poszczególne rady gminy ustala zgodnie z ustawą kolegium sądu okręgowego, natomiast prezes tego sądu podaje liczbę ławników do wiadomości poszczególnym radom gmin, najpóźniej na trzydzieści dni przed upływem terminu zgłaszania kandydatów, który przypada na 30 czerwca br. i jest nieprzekraczalny. W myśl cytowanej ustawy wybory odbywają się najpóźniej w październiku roku kalendarzowego, w którym upływa kadencja dotychczasowych ławników, natomiast przed przystąpieniem do wyboru rada gminy powołuje zespół, który przedstawia na sesji rady gminy swoją opinię o zgłoszonych kandydatach, w szczególności w zakresie spełnienia przez nich wymagań określonych w ustawie.

Komisja zaproponowała do składu Komisji radnego Artura Arndta.

Projekt uchwały Komisja zaopiniowała pozytywnie 3 „za”, 1 „wstrzymujący się”.

8) w sprawie udzielenia absolutorium Burmistrzowi Trzebiatowa z tytułu wykonania budżetu za 2014 rok, zał. nr 15 do protokołu.

Pan Wiceprzewodniczący Komisji poinformował, że projekt uchwały dotyczy, po rozpatrzeniu sprawozdania z wykonania budżetu gminy za rok 2014, sprawozdania finansowego, informacji o stanie mienia gminy oraz po zapoznaniu się z opinią regionalnej Izby Obrachunkowej, na wniosek Komisji Rewizyjnej Rada Miejska postanawia udzielić absolutorium Burmistrzowi Trzebiatowa z tytułu wykonania budżetu gminy za 2014 rok. Wniosek Komisji rewizyjnej o absolutorium. Stanowi zał. nr 16 do protokołu.

Członkowie komisji zapoznali się z projektem uchwały.

9) w sprawie wystąpienia Gminy Trzebiatów ze Stowarzyszenia Kołobrzeska Lokalna Grupa Rybacka, zał. nr 17 do protokołu.

Pan Stefan Warcholak Wiceburmistrz Trzebiatowa poinformował, że projekt uchwały dotyczy, iż Gmina Trzebiatów występuje ze Stowarzyszenia Kołobrzeska Lokalna Grupa Rybacka.

Projekt uchwały Komisja nie rozstrzygnęła 1 „za”, 1 „przeciw” 2 „wstrzymujące się”.

10) w sprawie przystąpienia Gminy Trzebiatów do stowarzyszenia Rybacka Lokalna Grupa Działania Pomorza zachodniego, zał. nr 18 do protokołu.

Pan Stefan Warcholak Wiceburmistrz Trzebiatowa poinformował, że projekt uchwały dotyczy, iż Gmina Trzebiatów przystępuje do Stowarzyszenia Rybacka Lokalna Grupa Działania Pomorza Zachodniego, jako członek zwyczajny oraz zobowiązuje się do przestrzegania postanowień statutu Stowarzyszenia. Do reprezentowania Gminy Trzebiatów w Stowarzyszeniu wyznacza się Pana Zdzisława Matusewicza Burmistrza Trzebiatowa.

Projekt uchwały Komisja nie rozstrzygnęła 1 „za”, 1 „przeciw” 2 „wstrzymujące się”.

PROTOKÓŁ Nr 12/15

z posiedzenia Komisji Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej

z dnia 19 czerwca 2015 r.

Do punktu 6

Sprawy bieżące i wolne wnioski.

Pan Przewodniczący przedstawił pisma, które wpłynęły do Rady Miejskiej:

1. Pani Jakubowska Anna w sprawie ustosunkowania się do rozstrzygnięcia skargi na działania Pani dyrektor Zespołu Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Mrzeżynie. Pismo stanowi zał. nr 19 do protokołu.

Członkowie Komisji zapoznali się z pismem.

2. Petycja Mieszkańców Włodarki, z dnia 10 czerwca br. w sprawie zabezpieczenia środków w wysokości 90 tys. zł na realizację – budowy i przełożenie chodnika w miejscowości Włodarka – cegielnia, zał. nr 20 do protokołu.

Członkowie Komisji zapoznali się z pismem.

3. Zachodniopomorski Urząd Wojewódzki w Szczecinie, z dnia 9 czerwca w sprawie doboru osób na ławników sądów okręgowych i rejonowych. Pismo stanowi zał. nr 21 do protokołu.

4. Skarga złożona przez Pana Krzysztofa Antczaka, złożona w dniu 18 maja 2015 r. dotycząca braku odpowiedzi na wnioski składane do Pana Burmistrza w przedmiocie przydziału lokalu socjalnego. Skarga stanowi zał. nr 22 do protokołu.

5. Komisja Międzyzakładowej Organizacji Związkowej NSZZ „Solidarność” Pracowników Oświaty i Wychowania w Trzebiatowie w dniu 8 maja 2015 r. złożyła skargę do Kuratorium Oświaty Szczecinie w sprawie działań Pani Alicji Iwanowskiej Dyrektora Publicznego Gimnazjum im. Książąt Pomorza Zachodniego. W dniu 13 maja 2015 r. Kuratorium Oświaty w Szczecinie przekazało zgodnie z właściwością skargę do Burmistrza Trzebiatowa, który przekazał według kompetencji skargę do rozpatrzenia przez Radę Miejską w Trzebiatowie. W trakcie posiedzenia Komisji Członkowie Społecznych zapoznali się z treścią skargi Komisji Międzyzakładowej Organizacji Związkowej NSZZ „Solidarność” Pracowników Oświaty i Wychowania w Trzebiatowie, złożonej w dniu 8 maja 2015 r., z treścią pisma, z dnia 25 maja 2015 r. złożonego przez Dyrektora Publicznego Gimnazjum im. Książąt Pomorza zachodniego w Trzebiatowie dot. złożonej skargi Skarga stanowi zał. nr 22a do protokołu.

6. Pismo Zarządu Organizacji Zakładowej ONZZ „Solidarność 80” przy Publicznym Gimnazjum im. Książąt Pomorza Zachodniego w Trzebiatowie, z dnia 16 czerwca 2015 r. Pismo stanowi zał. nr 23 do protokołu.

7. Pismo Urzędu Miejskiego w Trzebiatowie skierowane do właścicieli nieruchomości budynku przy ul. Gen. Waltera Świerczewskiego w Mrzeżynie dotyczące stanu technicznego budynku. Pismo stanowi zał. nr 24 do protokołu.

Wolne wnioski:

Radna Danuta Sudaj wniosowała o usunięcie pochylonych drzew w Jarominie, przy byłej stołówce jednostki wojskowej, tj. przy drodze gminnej nr 16 i 17 przed DPS.

PROTOKÓŁ Nr 12/15

z posiedzenia Komisji Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej

z dnia 19 czerwca 2015 r.

Radny Artur Arndt wnioskował o informację na temat ilości złożonych wniosków o dofinansowanie, w ostatnich dwóch latach, przez gminę Trzebiatów.

Radny Stanisław Matulewicz wnioskował o wyznaczenie osób – powołania Komisji, do pracy nad projektem oczyszczalni ścieków na terenach popegeerowskich, w terminie do końca czerwca 2015 r.

Radny Stanisław Matulewicz wnioskował o wystąpienie do Agencji Nieruchomości Rolnych w sprawie remontu dróg polnych, przy których mieszczą się działki Agencji. Z pismem należy wystąpić do końca czerwca 2015 r. ,

W związku z wyczerpaniem się porządku obrad, Przewodniczący zamknął posiedzenie Komisji Rolnictwa Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej.

Posiedzenie zakończyło się o godz.15.30.

Przewodniczący Komisji

Stanisław Matulewicz

Protokolowała
Hanna Gmitter